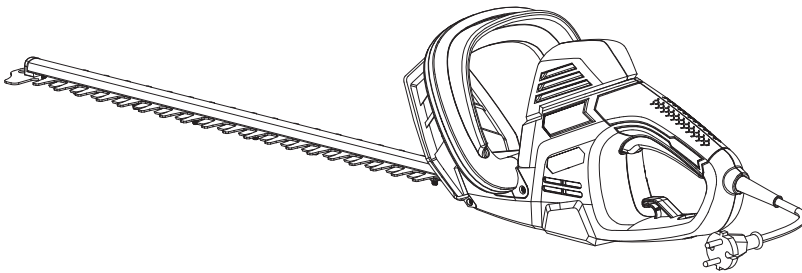




# Taille-haies 520W



Instructions d'origine\_MHTP520\_V4\_160831

**MHTP520**  
**EAN 3663602940173**



**ATTENTION : Lisez ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.**

# C'est parti...

Ce mode d'emploi est important pour votre sécurité. Lisez-le attentivement dans son intégralité avant d'utiliser l'appareil, et conservez-le pour pouvoir



## **Pour bien commencer...**

02

### **Informations relatives à la sécurité**

03

#### **Le produit**

13

#### **Avant de commencer**

16



## **Et dans le détail...**

19

### **Fonctions de l'appareil**

20

#### **Utilisation**

22

#### **Entretien et maintenance**

24

#### **Dépannage**

28

#### **Mise au rebut et recyclage**

29

#### **Garantie**

30

#### **Déclaration de Conformité CE**

31

## Mises en garde



### Avertissements de sécurité généraux pour l'outil

**AVERTISSEMENT** Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement. Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation)

#### 1) Sécurité de la zone de travail

- a) Conserver la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b) Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

#### 2) Sécurité électrique

- a) Il faut que les fiches de l'outil électrique soient

- adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre. Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- b) Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
  - c) Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
  - d) Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
  - e) Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure. L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
  - f) Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD). L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

### 3) Sécurité des personnes

- a) Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise

- de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
- b) Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux. Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.
  - c) Eviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
  - d) Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche. Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
  - e) Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
  - f) S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement. Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
  - g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils

sont connectés et correctement utilisés. Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

#### **4) Utilisation et entretien de l'outil**

- a) Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application. L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- b) Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa. Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c) Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- d) Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner. Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- e) Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
- f) Garder affûtés et propres les outils permettant de couper. Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces

coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.

- g) Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.

L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

## 5) Maintenance et entretien

- a) Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.
- b) N'approchez aucune partie du corps de la lame de coupe. Ne pas enlever le matériau coupé ou ne pas tenir le matériau à couper lorsque les lames sont mobiles. S'assurer que l'interrupteur est fermé lors de l'élimination du matériau resté coincé.

Un moment d'inattention en cours d'utilisation du taille-haies peut entraîner un accident corporel grave.

- c) Porter le taille-haies par la poignée, la lame de coupe étant à l'arrêt. Pendant le transport ou l'entreposage du taille-haies, toujours recouvrir le dispositif de coupe de son enveloppe de protection. Une manipulation appropriée du taille-haies réduira l'éventualité d'un accident corporel provenant des lames de coupe.
- d) Tenir l'outil uniquement par les surfaces de préhension isolées car la lame de coupe peut entrer en contact avec le câblage non apparent ou le propre cordon d'alimentation de l'outil. Les lames de coupe entrant en contact avec un fil "sous tension" peuvent également mettre "sous

tension" les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique sur l'opérateur.

- e) Maintenir le câble éloigné de la zone de coupe. Au cours du fonctionnement, le câble peut être caché dans des arbustes et être accidentellement coupé par la lame.

### **Entretien et stockage**

1. Après usage, déconnectez l'appareil de sa source d'alimentation (c.à.d. débranchez-le ou enlevez la batterie) et assurez-vous qu'il n'est pas endommagé.
2. Débranchez l'appareil de l'alimentation (c'est à dire, débrancher la prise de la source d'alimentation ou retirer la batterie) avant d'effectuer tout entretien ou nettoyage.
3. Utilisez seulement les pièces et accessoires de rechange recommandés par le fabricant.
4. L'appareil doit faire l'objet d'un entretien et de contrôles réguliers. Seul un centre de réparation agréé ou un spécialiste de qualification équivalente est habilité à réparer cet appareil.
5. Après usage, rangez l'appareil dans un endroit hors de portée des enfants.
6. Avant de commencer à travailler, repérez les éventuels objets étrangers dans la haie (ex: barrière métallique). Assurez-vous que la lame ne risque pas de heurter un fil de fer ou autre objet métallique.
7. Tenez toujours le taille-haies correctement, c'est-à-dire avec les deux mains s'il comporte deux poignées. Si vous perdez le contrôle de l'outil, vous risquez d'être blessé.
8. Le produit doit être alimenté par l'intermédiaire d'un dispositif de courant résiduel (RCD) avec un courant de déclenchement ne dépassant pas



30 mA.

### Réduction du bruit et des vibrations

Afin de réduire l'impact négatif des vibrations et du bruit, limitez la durée des séances de travail, travaillez en mode de bruit et de vibrations réduits, et portez des équipements de protection individuelle.

Afin de minimiser l'exposition aux vibrations et au bruit, tenez compte des points suivants:

1. Utilisez seulement l'appareil d'une manière conforme à son design et aux instructions.
2. Faites en sorte que l'appareil reste en bon état et correctement entretenu.
3. Utilisez les accessoires de coupe adéquats avec l'appareil, et faites en sorte qu'ils restent en bon état.
4. Gardez toujours une bonne prise sur les poignées/surfaces de préhension.
5. Cet appareil doit être correctement entretenu de la manière décrite dans le mode d'emploi. Faites en sorte qu'il soit suffisamment graissé (le cas échéant).
6. Si vous devez travailler avec un appareil à fortes vibrations, étalez le travail sur une période plus longue.

### Urgences

À l'aide du présent mode d'emploi, familiarisez-vous avec l'utilisation de cet appareil. Assimilez bien les mises en garde et suivez-les à la lettre. Cela permettra de réduire les risques d'accidents.

1. Restez vigilant à tout instant lorsque vous utilisez cet appareil. Vous serez ainsi en mesure d'anticiper les risques et de les gérer. Une réaction rapide permet de réduire les risques de dommages corporels et matériels.

2. En cas de dysfonctionnement, éteignez et débranchez l'appareil. Faites regarder l'appareil par un professionnel qualifié et, le cas échéant, faites-le réparer avant de le réutiliser.

### Risques résiduels

Même si vous utilisez cet appareil en respectant les normes de sécurité, certains risques de dommages corporels et matériels subsistent. Du fait du mode de construction et de fonctionnement de l'outil, vous pouvez notamment être exposé aux risques suivants:

1. Les fortes vibrations peuvent être nuisibles à la santé si l'outil est utilisé pendant une durée trop longue, ou si l'outil n'est pas utilisé et entretenu conformément aux instructions.
2. Dommages aux biens et aux personnes causés par des accessoires de coupe cassés ou par l'impact soudain de l'appareil avec des objets cachés en cours d'utilisation.
3. Dommages aux biens et aux personnes résultant de la projection d'objets.



**ATTENTION !** Cet appareil génère un champ électromagnétique pendant qu'il fonctionne ! Dans certaines circonstances, ce champ magnétique peut interférer avec les implants médicaux actifs ou passifs! Afin de réduire les risques de blessures graves voire mortelles, les personnes portant des implants médicaux doivent consulter leur médecin et le fabricant de leur implant avant d'utiliser ce produit!

## Symboles

Sur l'appareil, sur la plaque signalétique et dans le mode d'emploi, vous trouverez entre autres les symboles et abréviations suivants. Familiarisez-vous avec leur signification afin de réduire les risques de dommages corporels et matériels.

<b>V~</b>	Volt, tension alternative
<b>Hz</b>	Hertz
<b>W</b>	Watt
<b>/min ou min<sup>-1</sup></b>	Per minute
<b>mm</b>	Millimètres
<b>kg</b>	Kilogrammes
<b>dB(A)</b>	Décibels (pondérés A)
<b>m/s<sup>2</sup></b>	Mètres par seconde au carré



Verrouillé: pour serrer ou bloquer



Déverrouillé : pour débloquer



Note / Remarque.



Attention/danger.



Lisez le mode d'emploi.



Portez une protection auditive.  
Portez des lunettes de protection.



Portez un masque anti-poussière



Portez des gants de travail.



Portez des chaussures de sécurité, antidérapantes.



Portez des vêtements de protection bien ajustés.

**yyWxx** Code de date de fabrication; année de fabrication (20yy) et semaine de fabrication (Wxx);



Éteignez et débranchez l'appareil avant de le ranger, de le transporter et d'effectuer toute manipulation de montage, de nettoyage, de réglage et d'entretien.



N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité (moisissures).



Vos doigts doivent rester éloignés de la lame de coupe en mouvement!



Risque de projection d'objets vers l'utilisateur ou les autres personnes. Les autres personnes et les animaux doivent rester à distance de l'appareil pendant qu'il fonctionne. De manière générale, les enfants doivent toujours rester à distance de la zone de travail.



Débranchez le câble s'il est endommagé ou emmêlé. **NE TOUCHEZ PAS LE CÂBLE AVANT D'AVOIR COUPÉ L'ALIMENTATION.**



Niveau de puissance acoustique garanti en 98dB



Ceci est un produit de classe de protection II. Cela signifie qu'il est équipé d'une isolation renforcée ou d'une double isolation.



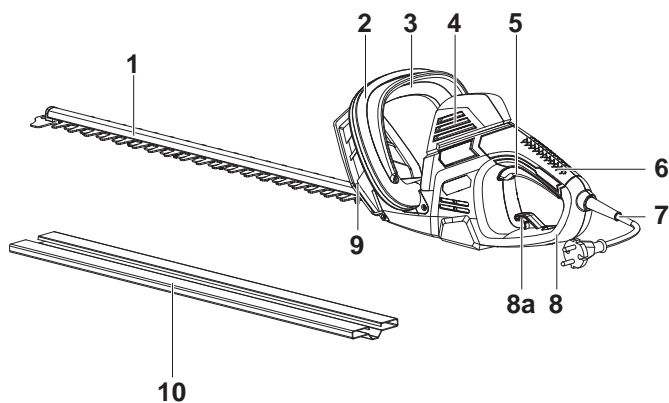
Ce produit est conforme aux directives européennes applicables et a subi un test de conformité avec les directives en question



Symbole DEEE. Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Apportez le produit à un endroit où il pourra être recyclé. Pour plus d'informations sur le recyclage, adressez-vous

MHTP520:M-Mac Allister;HT-Taille haies;P-Puissance

## Le produit



- |                               |                                  |
|-------------------------------|----------------------------------|
| 1. Accessoire de coupe (lame) | 7. Câble et prise d'alimentation |
| 2. Poignée avant              | 8. Protection arrière            |
| 3. Interrupteur de sécurité   | a. Serre-câble                   |
| 4. Ouvertures d'aération      | 9. Carter avant de protection    |
| 5. Interrupteur marche/arrêt  | 10. Protège-lame                 |
| 6. Poignée arrière            |                                  |

Pour bien commencer...

## Spécifications techniques

### Généralités

> Tension /fréquence nominale	220-240 V~,50 Hz
> Puissance d'entrée nominale	520 W
> Vitesse à vide $n_0$	3300 min <sup>-1</sup>
> Longueur de coupe max.:	500 mm
> Écart lame	20 mm
> Classe de protection	II □
> Poids	environ 3.1 kg
> Dimensions	environ 990 x 200 x 190 mm

### Valeurs sonores

> Niveau de pression acoustique $L_{pA}$	82.97 dB(A)
> Incertitude $K_{pA}$	2.5dB(A)
> Niveau de puissance acoustique mesuré $L_{WA}$ :	96.82 dB(A)
> Incertitude $K_{WA}$	2.5 dB(A)
> Niveau de puissance acoustique garanti $L_{WA}$ :	98 dB(A)

### Valeurs vibration main/bras

> Poignée avant $a_h$	4.347 m/s <sup>2</sup>
> Poignée arrière $a_h$	3.680 m/s <sup>2</sup>
> Incertitude K	1.5 m/s <sup>2</sup>

Les valeurs sonores ont été déterminées selon le code d'essai acoustique donnée dans la norme EN60745-2, en utilisant les normes de base EN ISO 3744 et EN ISO 11094.

Le niveau d'intensité sonore perçu par l'utilisateur peut être supérieur à 80dB(A), rendant nécessaire l'utilisation d'un casque antibruit.

La valeur déclarée des vibrations a été mesurée en fonction d'une méthode de test standard (selon la norme EN60745-2) et peut être utilisé pour comparer un produit avec un autre. Elle peut également être utilisée dans le cadre d'une évaluation préliminaire du degré d'exposition.



ATTENTION ! L'émission de vibration pendant l'utilisation réelle de l'appareil peut différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont l'appareil est utilisé. Prenez les mesures appropriées pour vous protéger contre l'exposition aux vibrations. Ces mesures doivent prendre en compte toutes les parties du cycle de fonctionnement (moments où l'appareil est éteint, moments où il tourne à vide, etc.) Les mesures adéquates incluent notamment : entretenir l'appareil et les accessoires de manière régulière, garder les mains au chaud, faire des pauses régulières, planifier les séances de travail.

**Pour bien commencer...**

## Déballage

1. Sortez les pièces de l'emballage et posez-les sur une surface plane et stable.
2. Enlevez tous les matériaux d'emballage ainsi que les accessoires de livraison, le cas échéant.
3. Vérifiez que le produit est complet et en bon état. Si l'une des pièces est manquante ou endommagée, n'utilisez pas l'appareil et contactez le magasin d'achat. L'utilisation d'un produit incomplet ou endommagé peut représenter un danger à la fois pour les biens et pour les personnes.
4. Vérifiez que vous disposez de tous les accessoires nécessaires au fonctionnement et à l'utilisation de l'appareil. Les accessoires incluent notamment les équipements de protection personnelle.



### AVERTISSEMENT !

Le produit et l'emballage ne sont pas des jouets pour les enfants!

Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique, des feuilles et des petites pièces!

Ils peuvent constituer un risque d'étouffement et d'étranglement !

## Accessoires requis

### (non fournis)

Équipements de protection individuelle adéquats  
Câble d'extension adapté pour un usage en extérieur  
Clé 8 mm  
Lubrifiant pour lame

### (Fournis)

Protège-lame [10]

## Préparation



Avant d'utiliser le produit, familiarisez-vous avec les instructions de fonctionnement fournies dans ce manuel en accordant une attention particulière aux règles de sécurité et aux procédures d'utilisation.





### Protège-lame

1. Enlevez le protège-lame [10] de la lame [1] avant d'utiliser l'appareil. (schéma 1).

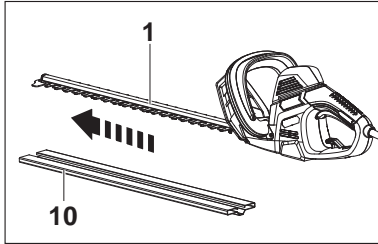


Schéma 1

2. Remettez le protège-lame [10] en place lorsque le produit n'est pas utilisé, par exemple pour le ranger ou le transporter.

## Connexion à l'alimentation

Pour des raisons de sécurité, l'appareil est équipé d'un câble très court [7]. Ne branchez pas directement ce câble sur une prise de courant:

Un câble d'extension adapté est nécessaire.

Lors de l'achat du câble d'extension, prenez en compte les spécifications techniques de l'appareil.



**AVERTISSEMENT!** Pour assurer votre sécurité, il est nécessaire que la prise de ce produit soit toujours connectée à un câble d'extension ! Utilisez un câble d'extension spécifiquement conçu pour une utilisation en extérieur, avec une prise protégée contre les éclaboussures.

Assurez-vous que le câble d'extension est de la bonne taille et d'un type correct adapté à votre appareil ( $\geq 0.75 \text{ mm}^2$ )!

Utilisez toujours une alimentation en courant résiduel (RCD) protégée.

1. Doublez l'arrière du câble d'extension, d'environ 30 cm de l'extrémité et placez la boucle à travers le trou. Tirez sur le serre-câble [8a] et tirez doucement sur le câble pour vous assurer qu'il est solidement fixé (schémas 2, 3).

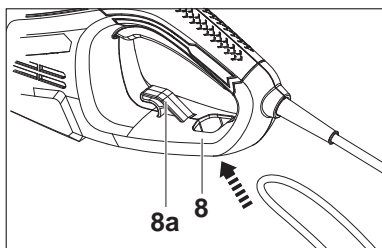


Schéma 2

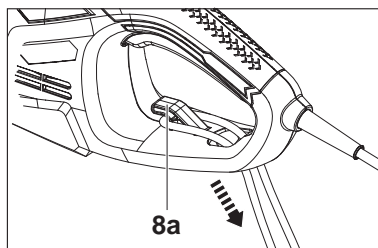


Schéma 3

2. Branchez le câble d'alimentation [7] à la prise du câble d'extension (schéma 4).

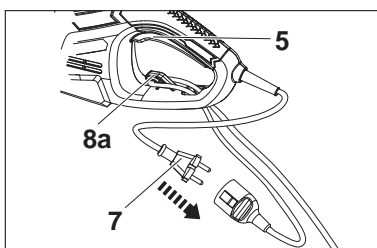


Schéma 4

3. Assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt [5] n'est pas écrasé.



**AVERTISSEMENT !** Vérifiez la tension nominale !

La tension doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Si vous utilisez le câble d'extension, il doit être approprié à un usage en extérieur avec les prises protégées contre le risque d'éclaboussures. Assurez-vous que le câble d'extension est de la bonne taille et d'un type correct adapté à votre appareil:

- 1.5 mm<sup>2</sup> pour un câble jusqu'à 60 m
- 2.5 mm<sup>2</sup> pour un câble jusqu'à 100 m

La prise de courant doit être protégée par un disjoncteur différentiel à courant résiduel (DDR).

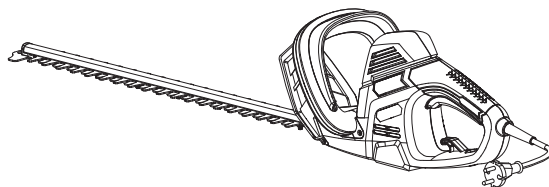
5. Votre appareil est maintenant prêt à l'emploi.



## Et dans le détail...

<b>Fonctions de l'appareil</b>	20
Utilisation	22
<b>Entretien et maintenance</b>	24
<b>Dépannage</b>	28
<b>Mise au rebut et recyclage</b>	29
<b>Garantie</b>	30
Déclaration de Conformité CE	31

Et dans le détail...



## Domaine d'utilisation

Ce taille-haies électrique MHTP520 est conçu pour fonctionner avec une puissance d'entrée nominale de 520 Watts.

Le produit est destiné à couper et tailler les haies, les buissons et les arbustes des jardins, pour un usage domestique. La capacité de coupe maximale doit être observée. Ne coupez pas de branches exigeant une capacité maximale supérieure à celle qui est indiquée. Pour des raisons de sécurité, il est indispensable de lire l'intégralité du mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil, et de toujours en respecter les indications.

Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement. Il n'est pas conçu pour une utilisation commerciale. Ne l'utilisez pas pour d'autres travaux que ceux décrits dans le mode d'emploi.  
Switching on/off

## La mise en marche / arrêt

1. Assurez-vous que le mécanisme de coupe (lame) [1] ne touche aucun objet. Enlevez le protège-lame [10] du mécanisme de coupe (lame) avant de mettre l'appareil en marche.
2. Maintenez le produit avec une main sur la poignée avant [2] et l'autre main sur la poignée arrière [6].
3. Poussez l'interrupteur de sécurité [3] vers l'avant de la poignée avant [2] et maintenez-le en position (schéma 5, étape 1).
4. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt [5] pour mettre le produit en marche (schéma 5, étape 2).
5. Relâchez l'interrupteur marche/arrêt [5] ou l'interrupteur de sécurité [3] pour éteindre le produit.

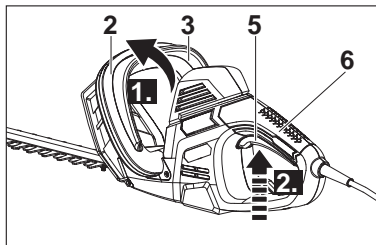


Schéma 5

## Utilisation générale

1. Avant chaque utilisation, examinez l'appareil, la batterie, le chargeur et les accessoires afin de vous assurer qu'ils sont en bon état. N'utilisez pas l'appareil s'il est usé ou endommagé.
2. Révérifiez le montage des accessoires ou des dispositifs de coupe, le cas échéant.
3. Portez toujours l'appareil en le tenant par ses poignées. Afin d'assurer une bonne prise, les poignées doivent rester sèches.
4. Les ouvertures d'aération doivent rester propres et dégagées en permanence. Le cas échéant, nettoyez-les avec une brosse à poils mous. Si elles sont obstruées, l'appareil risque de surchauffer et d'être endommagé.
5. Éteignez immédiatement l'appareil si vous êtes distrait par quelqu'un ou si une personne s'approche de la zone de travail. Attendez l'arrêt complet de l'appareil avant de le poser.
6. Limitez votre temps de travail : Faites des pauses régulières, cela vous permettra d'être plus concentré dans votre travail et de mieux garder le contrôle de l'appareil.



### AVERTISSEMENT!

Dans certains pays, les règlements définissent les heures de la journée et les jours spécifiques où les produits électriques peuvent être utilisés et les restrictions qui s'appliquent! Consultez votre mairie pour obtenir des informations détaillées et pour observer le règlement afin de respecter votre voisinage et éviter de commettre des infractions administratives!



### AVERTISSEMENT!

Assurez-vous que le câble d'extension ne touche pas la lame [1] durant l'utilisation ! Risque de choc électrique!

Et dans le détail...

## Périodes d'utilisation

- Haies à feuilles vertes —————> Juin à octobre  
 Arbres à feuilles persistantes —————> Avril et août  
 conifères et other fast growing shrubs —> Toutes les 6 à 8 semaines

## Tailler les haies



**REMARQUE:** Essayez de garder le dispositif de coupe incliné à environ  $15^\circ$  par rapport à la surface de coupe.

1. Avant de commencer, coupez et enlevez les branches trop grosses pour l'appareil à l'aide d'une élagueuse adéquate.
2. Tenez toujours l'appareil solidement, avec une main sur la poignée avant [2] et l'autre main sur la poignée arrière [6]. N'utilisez jamais l'appareil en le tenant d'une seule main.
3. Ne vous précipitez pas et ne tentez pas de couper une trop grosse quantité en un seul mouvement de l'appareil.
4. Commencez par les côtés de la haie, en coupant de bas en haut. Cela permettra d'éviter que les débris tombent sur le trajet de la zone à couper (schéma 6).
5. Après avoir coupé les côtés, continuez vers le sommet.. Essayez de garder le dispositif de coupe incliné à environ  $15^\circ$  par rapport à la surface de coupe. (schéma 7).

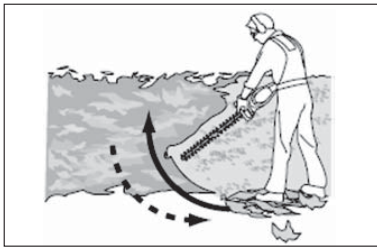


Schéma 6

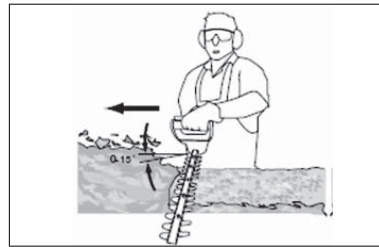


Schéma 7

6. Lors de la coupe de larges haies avec la zone de coupe en vue, déplacez la lame légèrement à travers la surface de coupe dans un mouvement de balayage en suivant la forme de la haie ou de l'arbuste. Une légère baisse d'inclinaison de la lame de coupe dans le sens du mouvement est recommandée pour une performance de coupe optimale.
7. Procédez à la coupe en plusieurs étapes si la zone à découper est particulièrement large pour obtenir un meilleur résultat; des petites coupes faciliteront le compostage.



**REMARQUE :** Lors de la coupe, il est conseillé d'obtenir une forme trapézoïdale (schéma 8). Une coupe trapézoïdale correspond à la courbe de croissance naturelle des plantes et expose la base à la lumière du soleil, facilitant ainsi la croissance.

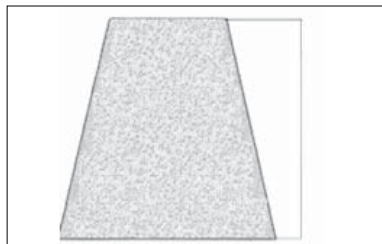


Schéma 8

8. Lubrifiez les surfaces internes de la lame si le dispositif de coupe [1] surchauffe après l'utilisation (schéma 9).



**ATTENTION !** Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet des lames avant d'effectuer cette manipulation.

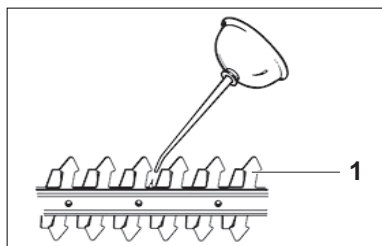


Schéma 9

## Après usage

1. Éteignez l'appareil, enlevez la batterie et laissez-le refroidir.
2. Examinez l'appareil, nettoyez-le puis rangez-le de la manière décrite ci-dessous

Et dans le détail...

## Règles d'or pour l'entretien



**AVERTISSEMENT!** Éteignez toujours le produit et débranchez le câble d'alimentation de la prise murale puis laissez le produit refroidir avant de procéder à une inspection, à un entretien ou un nettoyage !



- ① L'appareil doit rester propre. Nettoyez-le après chaque utilisation et avant de le ranger.
- ② Un nettoyage régulier et approfondi permet d'assurer la sécurité d'utilisation de l'appareil et contribue à prolonger sa durée de vie.
- ③ Avant chaque utilisation, examinez l'appareil afin de vous assurer qu'il n'est pas usé ou endommagé. Ne l'utilisez pas si des pièces sont cassées ou endommagées.



**ATTENTION !** N'essayez pas d'effectuer d'autres manipulations de réparation et d'entretien que celles décrites dans le mode d'emploi! Toute autre manipulation doit être effectuée par un spécialiste qualifié!

## Nettoyage général

1. Nettoyez le produit avec un chiffon sec. Pour les endroits difficiles à atteindre, utilisez une brosse.
2. En particulier, les ouvertures de ventilation [4] doivent être nettoyées après chaque utilisation, à l'aide d'un chiffon et d'une brosse.
3. Enlevez les poussières tenaces avec de l'air comprimé (max. 3 bars).



**REMARQUE :** N'utilisez pas de substances chimiques, alcalines ou abrasives, ni de détergents ou de désinfectants caustiques ; ceux-ci sont de nature à endommager les surfaces de l'appareil.

4. Examinez l'appareil pour voir si certaines pièces sont usées ou endommagées. Remplacez les pièces usées si nécessaire ou contactez un centre d'entretien autorisé pour effectuer les réparations nécessaires avant d'utiliser de nouveau le produit.



## Entretien de la lame



**AVERTISSEMENT !** Portez des gants de protection lorsque vous devez toucher la lame.



Pour enlever les débris, utilisez un accessoire adéquat, par exemple une brosse ou un bâton en bois!

Ne tentez pas d'enlever des débris avec les mains nues!  
Les pièces de rechange doivent impérativement être identiques aux pièces d'origine.

La lame de rechange doit porter le numéro de référence suivant:

N'utilisez en aucun cas un autre type de lame!

1. Gardez la lame de coupe propre et nettoyée de tout débris.
2. Enlevez tous les débris végétaux. Lubrifiez la lame de coupe [1] après chaque utilisation pour prolonger la durée de vie de la lame et du produit. Appliquez de l'huile légère de machine sur tout le bord de la lame de coupe pour la graisser (schéma 10).

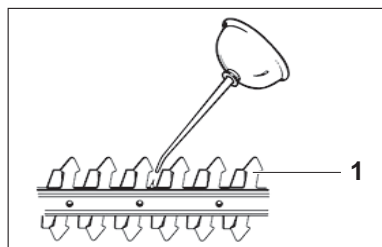


Schéma 10

3. Veillez à ce que la lame [1] reste bien affûtée. Si elle est usée ou endommagée, remplacez-la par une lame du même type; le changement doit être effectué par un professionnel qualifié.
4. Resserrez les écrous desserrés sur le dispositif de coupe avec une clé appropriée de 5 Nm min, 7 Nm max. pour assurer la sécurité du produit.
5. Ajustez la distance entre les lames si nécessaire.

Et dans le détail...

## Pièces détachées

Les pièces suivantes de ce produit peuvent être remplacées par le consommateur. Les pièces de rechange sont disponibles chez un revendeur agréé ou par notre

Description	Modèle n° . ou spécification
protège-lame	8331-530501-0000020

## Câble d'alimentation

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par un de ses représentants ou par une personne de qualification similaire afin d'éviter tout risque de danger.

## Réparation

Cet appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Faites-le examiner et réparer par un centre de réparation agréé ou par une personne de qualification similaire.

## Rangement

1. Mettez l'appareil hors tension, puis débranchez-le de la prise électrique.
2. Nettoyez l'appareil (voir plus haut)
3. Rangez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sec, sombre, bien aéré et à l'abri du gel.
4. L'appareil doit toujours être rangé dans un endroit hors de portée des enfants. Dans l'idéal, la température de la pièce dans laquelle l'appareil est rangé doit être comprise entre 10 et 30°C.
5. Nous vous recommandons de ranger l'appareil dans son emballage d'origine ou de le recouvrir avec un tissu ou une bâche afin de le protéger contre la poussière.

## Transport

---

1. Mettez l'appareil hors tension, puis débranchez-le de la prise électrique.
2. Remettez en place la couverture de la lame [10] .
3. Portez toujours l'appareil en le tenant par ses poignées [2, 6].
4. Protégez l'appareil contre les risques de chocs ou de fortes vibrations auxquels il pourrait être soumis lors d'un déplacement en véhicule.
5. Maintenez-le bien en place de manière à ce qu'il ne puisse ni glisser ni tomber.

Et dans le détail...

## Dépannage

Les dysfonctionnements supposés sont souvent liés à des causes que l'utilisateur peut éliminer par lui-même. Il est donc recommandé de consulter cette section en cas de besoin. Dans la plupart des cas, le problème peut être résolu rapidement.



**ATTENTION !** N'essayez pas d'effectuer d'autres manipulations que celles décrites dans le mode d'emploi! Si vous n'arrivez pas à résoudre le problème par vous-même, toutes les autres manipulations de contrôle, d'entretien et de réparation devront être effectuées par un centre de réparation agréé ou par un spécialiste de qualification équivalente.

Problème	Cause possible	Solution
1. L'appareil ne démarre pas	1.1. Il n'est pas connecté à l'alimentation 1.2. Le câble ou la prise est défectueux(se). 1.3. Autre dysfonctionnement électrique de l'appareil	1.1. Connectez le produit à l'alimentation. 1.2. Consultez un électricien qualifié 1.3. Consultez un électricien qualifié
2. L'appareil ne fonctionne pas à pleine puissance	2.1. Le câble d'extension n'est pas adapté pour utiliser ce produit.. 2.2. La source d'alimentation (par exemple un générateur) a une tension trop faible. 2.3. Les ouvertures de ventilation sont bloquées	2.1. Utilisez un câble d'extension adapté. 2.2. Connectez le produit à une autre source d'alimentation. 2.3. Nettoyez les ouvertures de ventilation
3. Résultat insatisfaisant	3.1 La lame est usée/ endommagée 3.2 L'épaisseur des branches dépasse la capacité maximale	3.1. Faites-la remplacer par une nouvelle lame. 3.2. Coupez seulement les branches dont la taille est inférieure à la capacité aximale
4. Excessive vibration or noise	4.1. La lame est endommagée. 4.2. Les boulons/écrous sont lâches.	4.1. Faites-la remplacer par une nouvelle lame. 4.2. Resserrez les boulons / écrous.

## Mise au rebut et recyclage

---



Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Apportez le produit à un endroit où il pourra être recyclé. Pour plus d'informations sur le recyclage, adressez-vous au magasin d'achat ou aux autorités de votre commune.

Et dans le détail...

## Garantie

- > Ce produit bénéficie d'une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat.
- > La garantie couvre les pannes et dysfonctionnements de l'appareil dans le cadre d'une utilisation conforme à la destination du produit et aux informations du manuel d'utilisation.
- > Pour être pris en charge au titre de la garantie, la preuve d'achat est obligatoire (ticket de caisse ou facture) et le produit doit être complet avec l'ensemble de ses accessoires.
- > La clause de garantie ne couvre pas les détériorations provenant d'une usure normale, d'un manque d'entretien, d'une négligence, d'un montage défectueux, ou d'une utilisation inappropriée (chocs, non-respect des préconisations d'alimentation électrique, stockage, conditions d'utilisation).
- > Sont également exclues de la garantie les conséquences néfastes dues à l'emploi d'accessoires ou de pièces de rechange non d'origine, ou non adaptées, au démontage ou à la modification de l'appareil.
- > Pour toutes requêtes relatives à la garantie, veuillez-vous adresser à un magasin affilié au distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit.
- > Le distributeur reste tenu des défauts de conformité du bien au contrat et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1649 du Code civil.

## Déclaration de Conformité CE



Nous,  
 Kingfisher International Products Limited  
 3 Sheldon Square London W2 6PX United Kingdom  
 Déclarons que la machine désignée ci-dessous:  
 Taille-haies MHTP520 520W Ref.662681  
 Est conforme aux exigences essentielles de sante et de securite des  
 directives suivantes :  
 Directive 2006/42/CE relative aux machines  
 Directive 2014/30/UE sur la compatibilite électromagnetique  
 La directive RoHS 2011/65/UE  
 Directive 2000/14/CE, modifiée par 2005/88/CE sur les émissions sonores  
 Le test de conformité a été effectué conformément à l'annexe V de la  
 directive

Procédure d'évaluation de la conformité :  
 2000/14/CE-annexe V niveau de puissance sonore mesure : 96.82dB(A)  
 Niveau de puissance acoustique garanti :98dB(A)

Normes et spécifications techniques applicables:  
 EN 60745-1:2009+A11  
 EN 60745-2-15:2009+A1  
 EN 55014-1:2006+A1+A2  
 EN 55014-2:1997+A1+A2  
 EN 61000-3-2:2014  
 EN 61000-3-3:2013

Cette déclaration couvre les machines dont le numéro de série estcompris  
 entre 00001 et 99999

Fait à:Templemars  
 Date:25/10/2016

Jean-Christophe Ferrer  
 Director of Group Quality

Et dans le détail...



Manufacturer/Fabricant/Producător/Fabricante/Producător  
Kingfisher International Products Limited  
3 Sheldon Square  
London W2 6PX  
United Kingdom



Distributeur:Castorama France  
C.S. 50101 Templemars  
59637 Wattignies CEDEX  
[www.castorama.fr](http://www.castorama.fr)

Distributeur:BRICO DÉPÔT  
30-32 rue la Tourelle  
91310 Longpont-sur-Orge  
France  
[www.bricodepot.com](http://www.bricodepot.com)